

# BURGEN UND SCHLÖSSER

EZB00110/22



EZB00110-1



Rückseite



Castello Svitto Bellinzona

EZB00110-2



Le château de Chillon

EZB00110-3



Le chateau d'Estreyer

EZB00110-4



Al Felsenstein bei Salinas

EZB00110-5



Schloss Halden

EZB00110-6



Schloss Hugi

EZB00110-7



Le château de Hohen

EZB00110-8



Schloss Oberhofen

EZB00110-9



Schloss Rapperswil

EZB00110-10



Schloss Râpône

EZB00110-11



Schloss Burgau

EZB00110-12



St. Gall bei Coarile

EZB00110-13



Le château de Sion

EZB00110-14



Schloss Salet

EZB00110-15

Seriennummer	2320 6J2 645	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle - Zürich	Seite	1/2	

# BURGEN UND SCHLÖSSER

EZB00110/22



EZB00110-16



EZB00110-17



EZB00110-18



EZB00110-19



EZB00110-20



EZB00110-21




EZB00110-22

Seriennummer	2320 6J2 645	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle - Zürich	Seite	2/2	

# BURGEN UND SCHLÖSSER

EZB00110/22


Nummer	Rückseite	Sprachen
alle	Durch den Beitritt zum <b>Schweizerischen Burgenverein</b> hilfst Du, die Burgen und Schlösser unseres Landes vor dem Untergang zu bewahren ! En devenant membre de l' <b>Association Suisse pour la protection des châteaux et des ruines</b> vous nous aidez à conserver nos châteaux !	d / f
EZB00110-1	<b>Festung Aarburg AG</b> Im 11. Jahrhundert von den Grafen von Frohburg gegründet. <b>Forteresse d'Aarbourg AG</b> Fondé au XIe siècle par les comtes de Frohbourg.	d / f
EZB00110-2	<b>Castello Svitto oder Montebello TI</b> Mittleres der drei erhaltenen Schlösser von Bellizona. Bestand schon als mailändische Festung im 14. Jahrhundert. Durch die Eidgenossenschaft anfangs des 20. Jahrhunderts restauriert. <b>Castello Svitto ou Montebello TI</b> L'un des trois châteaux de Bellinzona. Existait déjà au XIVe siècle. en tant que forteresse appartenant à Milan. Restauré au début de ce siècle par la Confédération.	d / f
EZB00110-3	<b>Schloss Chillon VD</b> Im 9. bis 13. Jahrhundert erbaut. Pierre II. von Savoyen ist der eigentliche Gründer von Chillon. Der Dichter Byron hat das Schloss in der ganzen Welt berühmt gemacht. <b>Château de Chillon VD</b> Construit du 9 <sup>e</sup> au 13 <sup>e</sup> siècle. Pierre II de Savoie est le véritable créateur de Chillon. Le poète Byron a rendu le château célèbre dans le monde entier.	d / f
EZB00110-4	<b>Schloss Estavayer FR</b> Wohl Ende des 13. Jahrhunderts durch die Herren von Estavayer erbaut. 1475 von den Eidgenossen eingenommen. Kam später an Freiburg. Umfassende Renovation 1915-1920. <b>Château d'Estavayer FR</b> Fondé vers la fin du XIIIe siècle par les sires d'Estavayer. Conquis par les confédérés en 1475, le château passa plus tard aux mains de la ville de Fribourg. Restauré complètement de 1915 à 1920.	d / f
EZB00110-5	<b>Burg Alt-Falkenstein SO</b> Im 13. Jahrhundert durch Rudolf I., Graf von Falkenstein, gegründet. <b>Château de Alt-Falkenstein SO</b> Fondé au XIIIe siècle par Rodolphe Ier, comte de Falkenstein.	d / f
EZB00110-6	<b>Schloss Hallwil AG</b> Stammsitz des gleichnamigen Adelsgeschlechts. 1113 erstmals erwähnt. <b>Château de Hallwil AG</b> Siège de la famille noble de Hallwil. Cité dans les textes dès 1113.	d / f
EZB00110-7	<b>Schloss Hegi ZH</b> Ehemalige Wasserburg; wohl im 12. Jahrhundert erbaut. <b>Château Hegi ZH</b> Fondé sans doute au XIIe siècle, autrefois complètement entouré d'eau.	d / f
EZB00110-8	<b>Schloss Nyon VD</b> Im 11. bis 12. Jahrhundert erbaut. Die von den Bernern im 16. Jahrhundert ausgeführten Umbauten verliehen ihm seine jetzige elegante Form. <b>Château de Nyon VD</b> Construit du 11 <sup>e</sup> au 12 <sup>e</sup> siècle. De grandes transformations effectuées par les Bernois au 16 <sup>e</sup> siècle lui donnèrent son élégante silhouette actuelle.	d / f
EZB00110-9	<b>Schloss Oberhofen BE</b> Wohl im 12. Jahrhundert durch die Herren von Oberhofen, einem Zweig der Edlen von Thun, errichtet. <b>Château d'Oberhofen BE</b> Fondé sans doute au XIIe siècle par les seigneurs d'Oberhofen, branche de la famille noble des von Thun.	d / f
EZB00110-10	<b>Schloss Rapperswil SG</b> Gründung um 1220 durch den Freiherrn Rudolf III. von Rapperswil. <b>Château de Rapperswil SG</b> Fondé vers 1220 par le seigneur Rodolphe III de Rapperswil.	d / f
EZB00110-11	<b>Schloss Rhäzüns GR</b> Freiherr Heinrich III. mit Beinamen Brun war wohl der Gründer der ersten, 1288 erstmals erwähnten Burg. Die wesentlichen Neubauten stammen aus der Zeit, da die Familie von Marmels dort sesshaft war. <b>Château de Rhäzüns GR</b> Edifié sans doute par le seigneur Henri III Brun. Cité dans les textes dès 1288. Les constructions plus récentes datent de l'époque où la famille von Marmels occupait le château.	d / f
EZB00110-12	<b>Schloss Sargans SG</b> Wohl im 12. Jahrhundert durch die Grafen von Montfort erbaut. <b>Château de Sargans SG</b> Edifié sans doute au XIIe siècle par les comtes de Montfort.	d / f
EZB00110-13	<b>Kirche S.Gian GR</b> Erste Erwähnung 1320. Der kleine Turm stammt aber wohl aus dem 11. Jahrhundert. Der grosse Turm ist das Werk von Guglielmo de Ponzoni von 1478. 1909 Restaurierung des Baues. <b>Eglise S.Gian GR</b> Citée dans les textes dès 1320. La petite tour remonte sans doute encore au XIe siècle, la grande tour est l'œuvre de Guglielmo de Ponzoni, 1478. Restaurée en 1909.	d / f
EZB00110-14	<b>Valère, Sion VS</b> Schönste und umfangreichste erhaltene Kirchenburg der Schweiz. Eine Kirche, bestand hier schon vor 800. Seit dem 14. Jahrhundert Eigentum des Domkapitels Sitten. <b>Valère, Sion VS</b> La plus belle et la plus vaste église fortifiée conservée en Suisse. L'église existait déjà avant l'an 800. – Elle est depuis le XIVe siècle la propriété du chapitre cathédral de Sion.	d / f
EZB00110-15	<b>Schloss Spiez BE</b> Gründungsdatum unbekannt. Ursprünglich Besitz der Herren von Strättligen. <b>Château de Spiez BE</b> La date de la fondation est inconnue. Appartenait primitivement aux seigneurs de Strättligen.	d / f
EZB00110-16	<b>Stockalperpalast VS</b> 1642 von Kaspar Jodok Stockalper erbaut. Schönstes Schloss der Schweiz aus dem 17. Jahrhundert. Unter grossen Kosten soeben restauriert. <b>Palais Stockalper VS</b> Edifié en 1642 par Caspar Jodocus Stockalper. Le plus beau château suisse du XVIIe siècle. Vient d'être restauré à grands frais.	d / f
EZB00110-17	<b>Schloss Tarasp GR</b> Im 11. Jahrhundert durch Ulrich I. von Tarasp gegründet. Später im Besitz der Herren von Matsch. <b>Château de Tarasp GR</b> Fondé au XIe siècle par Ulrich Ier de Tarasp. Plus tard, propriété de la famille von Matsch.	d / f
EZB00110-18	<b>Schloss Yverdon VD</b> Um 1260 durch die Grafen von Savoyen mitsamt der Stadt erbaut. Ehemalige Wasserburg. <b>Château d'Yverdon VD</b> Bâti vers 1260 par les comtes de Savoie, en même temps que la ville. Etait autrefois entouré d'eau.	d / f

Seriennummer	2320 6J2 645	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle - Zürich	Seite	2/2R1	

# BURGEN UND SCHLÖSSER

EZB00110/22

Nummer	Rückseite	Sprachen
alle	Durch den Beitritt zum <b>Schweizerischen Burgenverein</b> hilfst Du, die Burgen und Schlösser unseres Landes vor dem Untergang zu bewahren ! En devenant membre de l' <b>Association Suisse pour la protection des châteaux et des ruines</b> vous nous aidez à conserver nos châteaux !	d / f
EZB00110-19	<b>Schloss Altenklingen TG</b> Im 13. Jahrhundert erbaut durch einen Angehörigen des mächtigen Freiherren-geschlechts von Klingen. <b>Château de Altenklingen TG</b> Edifié au XIIIe siècle par un membre de la famille des seigneurs de Klingen.	d / f
EZB00110-20	<b>Schloss Burgdorf BE</b> Gründung der Herzoge von Zähringen. Erste Erwähnung 1175 <b>Château de Berthoud BE</b> Fondé par les ducs de Zähringen. Cité dans les testes dès 1175	d / f
EZB00110-21	<b>Schloss und Städtchen Regensberg ZH</b> 1245 durch Freiherr Lütold V. von Regensberg gegründet. <b>Château et ville de Regensberg ZH</b> Fondé en 1245 par le seigneur Lütold V de Regensberg	d / f
EZB00110-22	<b>Schloss Aigle VD</b> Erbauungsdatum unbekannt. Die Bewohner, die Herren von Aigle, waren seit dem 12. Jahrhundert Lehensträger der Grafen von Savoyen. <b>Château d'Aigle VD</b> La date de la construction est inconnue. Les seigneurs d'Aigle étaient, dès le XIIe siècle, vassaux des comtes de Savoie.	d / f

Seriennummer	2320 6J2 645	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle - Zürich	Seite	2/2R2	